

que d'autres détenteurs de permis de la côte atlantique connaissent de très grosses difficultés financières? Pourquoi a-t-il fait cela?

**L'hon. Thomas Siddon (ministre des Pêches et des Océans):** Monsieur le Président, si le député se donnait la peine de vérifier, il verrait que le contingent dont il parle est exprimé en tonnes et non en nombre de poissons. En réalité, les pêcheurs canadiens ne récolteront cette année que . . .

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Siddon:** Vous voyez, monsieur le Président, ils ne veulent pas entendre la vérité. Cette année, les pêcheurs canadiens ne prendront qu'un dixième de notre contingent total de thons. Mon conseil régional de l'Atlantique a même recommandé ceci:

On devrait étudier à la longue d'autres moyens d'aider les pêcheurs de la baie St. Margaret, comme la diversification de la pêche au filet-trappe, pour y inclure les palangriers qui sont équipés pour la capture du thon rouge.

J'ai accepté ce conseil et nous sommes en train de le suivre en tous points.

#### LA POSITION DU CONSEIL RÉGIONAL DE L'ATLANTIQUE

**M. Dave Dingwall (Cape Breton—Richmond-Est):** Monsieur le Président, ma question supplémentaire s'adresse au même ministre. Le président du conseil régional de l'Atlantique du ministre lui a écrit ceci le 30 octobre 1986: «Notre conseil a convenu à l'unanimité que le ministre ne devrait pas approuver le projet auquel il fait maintenant allusion par principes». Pourquoi le ministre s'est-il opposé aux recommandations de ce conseil? Est-ce parce que vous devez être un percepteur de fonds conservateur ou un ami d'un premier ministre conservateur ou parce que vous devez verser de l'argent à un bureau d'experts-conseils conservateur? Pourquoi?

**L'hon. Thomas Siddon (ministre des Pêches et des Océans):** Monsieur le Président, n'est-il pas étrange que l'opposition isole des passages de leur contexte en omettant de lire tout le texte. Cette lettre du conseil régional de l'Atlantique nous recommandait de ne pas s'embarquer dans une histoire de redevances mais plutôt d'essayer de développer une nouvelle forme de pêche, et c'est ce que nous faisons. Je ne peux pas comprendre pourquoi l'opposition se montre aussi cynique quand le gouvernement fait le nécessaire pour préserver des emplois et pour augmenter les occasions d'emplois dans les provinces de l'Atlantique, comme l'exige son mandat.

\* \* \*

#### LE COMMERCE EXTÉRIEUR

##### LES NÉGOCIATIONS ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS—LE PACTE DE L'AUTOMOBILE

**M. Steven W. Langdon (Essex—Windsor):** Monsieur le Président, ma question s'adresse à la ministre du Commerce extérieur. La Presse canadienne rapporte que le sénateur américain Bentsen, qui visite aujourd'hui Ottawa, a déclaré qu'il

#### Questions orales

estimait que le pacte de l'automobile devrait être à l'ordre du jour des entretiens commerciaux entre le Canada et les États-Unis. La ministre nous dira-t-elle clairement si c'est acceptable pour le Canada? Deuxièmement, nous dira-t-elle si, selon elle, les garanties de 60 p. 100 qui protègent les travailleurs canadiens doivent rester en place?

**L'hon. Pat Carney (ministre du Commerce extérieur):** Monsieur le Président, je suis heureuse d'avoir l'occasion de répondre à la question du député à propos de la visite du président et des membres du comité américain des finances. A propos de la citation précise dont le député a parlé à la Chambre, je pense qu'il devrait être très clair, et je l'ai déjà dit à la Chambre, que la position de notre gouvernement est très cohérente. Le pacte de l'automobile est efficace et nous avons l'intention de le conserver ainsi. Si, au cours des négociations, des propositions étaient faites en vue d'améliorer ce pacte, nous leur ferions bon accueil.

● (1440)

##### LES PROGRAMMES DE REMISE DES DROITS DE DOUANE DESTINÉS À AIDER LES PRODUCTEURS DE PIÈCES D'AUTOMOBILE

**M. Steven W. Langdon (Essex—Windsor):** Monsieur le Président, la ministre s'engagera-t-elle également à ce que le Canada défende nos programmes de remise des droits de douane qui aident les producteurs de pièces d'automobile dans notre pays, en dépit des attaques du gouverneur Blanchard du Michigan et du représentant syndical Yeutter, que le *Free Press* de Détroit citait récemment?

**L'hon. Pat Carney (ministre du Commerce extérieur):** Monsieur le Président, je ne comprends pas pourquoi le NPD considère constamment que nous sommes en guerre avec les États-Unis. Ce n'est pas le cas pour ces questions. Même le chef du NPD, dont les électeurs comptent sur le pacte de l'automobile, a déclaré qu'il ne voyait pas d'inconvénients à ce que notre équipe de négociation obtienne des modifications à ce pacte en vue d'améliorer l'emploi et la production au Canada.

\* \* \*

#### LA CHAMBRE DES COMMUNES

##### PRÉSENCE À LA TRIBUNE DU MINISTRE DE L'AGRICULTURE DE L'ALBERTA

**M. le Président:** Je signale aux députés la présence à la tribune de l'hon. Peter Elzinga, ministre de l'Agriculture de l'Alberta.

**Des voix:** Bravo!

##### PRÉSENCE À LA TRIBUNE DE DÉPUTÉS DE L'ALBERTA

**M. le Président:** Je signale aux députés la présence à la tribune de députés de l'Assemblée législative de l'Alberta. Ce sont MM. Robert Fisher, de Wainwright, Jack Ady, de Cardston et Stan Schumacher, de Drumheller.